

Освещение кризисных явлений на Украине 2014—2016 годов в британской прессе / А. Б. Гехт, Д. А. Патрушева, Б. К. Резников, Д. В. Шутман // Научный диалог. — 2020. — № 7. — С. 328—345. — DOI: 10.24224/2227-1295-2020-7-328-345.

Geht, A. B., Patrusheva, D. A., Reznikov, B. K., Shutman, D. V. (2020). Crisis in Ukraine 2014—2016 Reporting in the British Press. *Nauchnyi dialog*, 7: 328-345. DOI: 10.24224/2227-1295-2020-7-328-345. (In Russ.).



УДК 32.019.5:070(410)+659.4(410):328.16(477)“2014/2016”

DOI: 10.24224/2227-1295-2020-7-328-345

ОСВЕЩЕНИЕ КРИЗИСНЫХ ЯВЛЕНИЙ НА УКРАИНЕ 2014—2016 ГОДОВ В БРИТАНСКОЙ ПРЕССЕ

© **Гехт Антон Борисович (2020)**, orcid.org/0000-0002-6917-1161, доцент, кандидат исторических наук, исполняющий обязанности заведующего кафедрой истории и регионоведения, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича» (Санкт-Петербург, Россия), a.geht@yandex.ru.

© **Патрушева Дарья Андреевна (2020)**, orcid.org/0000-0001-8576-8382, магистр, преподаватель кафедры истории и регионоведения, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича» (Санкт-Петербург, Россия), d.patrusheva@mail.ru.

© **Резников Богдан Константинович (2020)**, orcid.org/0000-0003-3866-6265, магистр, ассистент кафедры фотоники и линий связи, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича» (Санкт-Петербург, Россия), gznkff@gmail.com.

© **Шутман Денис Валерьевич (2020)**, orcid.org/0000-0002-0689-5533, кандидат политических наук, декан Гуманитарного факультета, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича» (Санкт-Петербург, Россия), dekanat-gf@mail.ru.

Данная работа посвящена изучению вопроса о том, как события политического кризиса 2014—2016 годов на территории Украины отражались в средствах массовой информации Великобритании. Освещаются основные особенности британских печатных СМИ, выявляются характерные черты британского газетно-публицистического дискурса. Исследование проведено на материале публицистических текстов 2014—2016 годов. Показаны появление и трансформация распространившихся в Великобритании суждений об украинском кризисе и его оценок в прессе. Затрагивается проблема освещения британскими СМИ референдума по вопросу вхождения Крыма в состав Российской Федерации, вооруженного противостояния на Юго-Востоке Украины и заключения Минских соглашений. Авторы приходят к выводу, что в течение двух лет наблюдается заметное

изменение в тональности и риторике газетных публикаций британских изданий: если в 2014 году суждения журналистов имели преимущественно ярко выраженную негативную окраску, то со временем оценки стали более взвешенными и сдержанными. Отмечается, что к концу 2015 года относится заметный спад интереса со стороны крупных британских печатных изданий к освещению украинского конфликта, что проявилось в заметном сокращении публикаций, затрагивающих эту тематику.

Ключевые слова: британская пресса; украинский кризис; Евромайдан; Крым; референдум в Крыму; Минские соглашения.

1. Введение

В настоящее время не вызывает сомнения тезис о том, что в эпоху цифровизации именно информация играет одну из ключевых ролей в общественно-политической жизни развитых стран, в частности, одним из важнейших инструментов воздействия на социум являются средства массовой информации. Они способны не только выполнять свою прямую функцию — сообщать сведения, но и посредством технологий воздействия влиять на качественное изменение политики отдельных стран.

В современном мире конфликт является одним из ключевых элементов социально-политических процессов, что делает его изучение актуальной научно-практической проблемой. Немаловажное значение в исследовании политического конфликта приобретает анализ роли СМИ как коммуникационного инструмента различных общественно-политических сил и одновременно медиатора между государством и населением. Кроме того, традиционные масс-медиа активно участвуют в политической борьбе и зачастую становятся опосредованными участниками гражданских конфликтов, протестных акций и предвыборной агитации.

Характерным образцом реакции печатных средств массовой информации на масштабные политические процессы, влияющие в том числе и на актуальную международную обстановку, является восприятие кризисных явлений на территории Украины в 2014—2016 годах ведущими британскими печатными СМИ.

Как известно, на рубеже 2013—2014 годов Украина стала страной, на территории которой разгорелось ожесточенное политическое противостояние. Борьба за власть между представителями действующей власти и политическими силами, заинтересованными в углублении сотрудничества между Украиной и Европейским Союзом, вылилась в силовое свержение президента В. Януковича. Реакцией на эти события стали протестные действия в ряде русскоговорящих регионов Украины, преимущественно на востоке и юго-востоке этой страны, исторически и экономически тесно связанных с Россией. Безусловно, такое развитие событий стало не только следствием условий, при которых прекратил своё существование СССР,

но и отражением глубоких общественных противоречий, раскалывавших украинское государство.

Различия в оценке событий в Киеве начала 2014 года жителями юга и востока Украины привели к вхождению Крыма в состав Российской Федерации, перерастанию политического кризиса на территории Украины в вооружённое противостояние между представителями официального Киева и сторонниками суверенитета самопровозглашённых Луганской и Донецкой Народных Республик (далее — ЛНР и ДНР) и крупный конфликт в международных отношениях. Вопросам освещения этих явлений в крупных британских печатных изданиях в 2014—2016 годах и посвящена данная работа.

Отметим, что к концу 2015 — началу 2016 годов риторика журналистов, продолжавших развивать в своих статьях проблематику украинского кризиса, стала существенно более взвешенной и объективной, направленной скорее на аналитический разбор происходящих событий, нежели на их политически ангажированное преподнесение читателям, как это происходило в 2014 и первой половине 2015 годах, при этом тема украинского кризиса перестала доминировать и при освещении проблемы российско-британских связей. В этой связи авторам видится верным определить хронологические рамки материала исследования, в частности, ее верхнюю границу началом 2016 года.

2. Крымский референдум

Несомненно, вопрос влияния средств массовой коммуникации на формирование общественно-политической повестки дня и внутригосударственных процессов в Великобритании, так или иначе связанных с темой переворота в Киеве, требует тщательного анализа эмпирического материала. В процессе подготовки данной статьи авторами был проведен выборочный контент-анализ материалов наиболее известных газет Великобритании, среди которых «The Times», «The Guardian», «The Daily Mirror», «The Daily Mail», «The Sun» и другие крупные печатные издания. Исследование сфокусировано на 2014—2015 годах, так как именно в данное время украинский кризис был наиболее обсуждаем среди прочих международных новостей в британской прессе. За рассматриваемый период было найдено более 55 тысяч статей и сообщений, посвященных кризисным явлениям на территории Украины, и обработано несколько сотен публикаций, появившихся на страницах указанных изданий [Патрушева, 2019]. Результатом переводческой и аналитической работы авторского коллектива и является настоящая статья, опирающаяся на достаточно представитель-

ный пул тематических публикаций, дающих представление о динамике восприятия рассматриваемых вопросов на страницах ведущих британских газет.

Несмотря на заявляемую редакциями СМИ политическую объективность, каждый из источников не только придерживается определенных политических взглядов (консервативных, либеральных, лейбористских), но также имеет собственный подход к оценке международных событий. Настоящая статья имеет своей целью определить, насколько объективно британские печатные периодические издания передавали информацию о событиях, происходивших на территории Украины в 2014—2016 годах. Актуальность исследования определяется тем, что именно эти события вызвали резонанс общественности не только в Великобритании, но и во всем западном мире, более того — способствовали ухудшению взаимоотношений Соединенного Королевства и России. Последствия охлаждения, наступившего в российско-британских отношениях, ощущаются и несколько лет спустя.

Как известно, печатные издания, в том числе и Великобритании, делятся на качественную прессу и таблоиды. Первая отличается большей сдержанностью, аналитическим характером публикаций, более высоким уровнем достоверности фактов и наличием обоснованных мнений, а также деловым стилем статей, поскольку ориентирована на интеллектуальный круг читателей. Для вторых, помимо особого типа верстки, уменьшающего формат издания, характерны поверхностность и эмоциональность статей, яркие заголовки, обилие карикатур, низкая цена.

Качественная пресса, к которой относятся «The Times», «The Guardian» и «The Daily Mirror», в освещении событий на территории Украины преимущественно декларировала нейтральную позицию, предлагая своей аудитории публикации, основанные на обильной фактологической базе, и оставляя читателям возможность самостоятельно делать выводы [Там же]. В то же время первая полоса таблоидов, таких как «The Sun», склонна пестрить разными громкими и порой даже провокационными заголовками, зачастую не отражающими реальное положение дел. Ярким примером тому была реакция британских средств массовой информации на информацию о сбитом летом 2014 года малазийском боинге на территории ДНР: буквально на следующий день в произошедшем была обвинена Российская Федерация [Stouch, 2014]. Вскоре в британской прессе появились противоречащие друг другу факты: к примеру, снимки с места крушения лайнера и другая информация. Таблоид «The Daily Express» утверждал, что самолет сбил украинский истребитель [Elvey, 2016], в то время как

более взвешенное издание «The Daily Mail» ставило достоверность такой информации под вопрос [AAP, 2015].

Не будет преувеличением утверждение, что исторически сложившееся представление о свободе слова в британской прессе несколько «избаловало» читателей по всему миру. Традиционно СМИ этой страны славятся своим непредвзятым отношением к событиям. Однако в настоящее время, стараясь донести до читателей информацию, пресса не просто выполняет свою важнейшую задачу — информировать, а способствует тому, чтобы в массовом сознании эта информация вызвала реакцию, соответствующую требованиям заинтересованных сторон — как частных лиц, так и представителей официальных кругов. Можно утверждать, что результатом стали не только отход от беспристрастной передачи информации, но и выраженная тенденциозность в отображении и оценке событий. Наблюдается это явление и в работе видных британских изданий.

Так, ещё весной 2014 года, в самом начале противостояния сторонников выхода из состава Украины и представителей официального Киева, газета «The Daily Mail» оказалась уличена в предоставлении своим читателям как минимум непроверенной информации. Материалы издания сообщали о смерти молодой медсестры, утверждая, что в этой трагедии виноваты русские военные [Bradshaw, 2015]. После предъявления опровержения редакция была вынуждена исправить статью в онлайн-версии издания. Схожая ситуация произошла и с комментарием к фотографии, на которой двое мужчин в форме несут раненую женщину; в статье говорилось о том, что сотрудники украинского МЧС переносят местного жителя в автобус. Однако на фото хорошо видно, что на мужчинах форма российского образца с нашивками в виде российского флага [Charlton, 2014]. Отметим, что подобных сюжетов, содержащих намеренно неверную или непроверенную информацию, было особенно много в начале кризиса на территории Украины. Очевидно, что по мере роста информированности британских журналистов о специфике происходивших в этом государстве событий росла и точность сведений в их материалах. Параллельно с этим под воздействием политической конъюнктуры и антироссийских публикаций в СМИ общественное мнение британцев в отношении России и её внешней политики постепенно ужесточалось [YSR, 2014; YSTSR, 2014].

Несомненно, что применительно к весне 2014 года одним из центральных событий, освещаемых на страницах британских газет, стало вхождение Крыма в состав Российской Федерации. Характеризуя подачу информации британскими печатными периодическими изданиями, отметим, что в 61 % материалов выражалось негативное отношение к прошедшему

референдуму в Крыму [RUSS, 2014]. В остальных 38 % была нейтральная подача информации [Show, 2015]. И только 1 % публикаций коснулся вопроса о том, что большое количество крымчан действительно поддержали референдум [CR, 2014].

Что касается материалов негативного характера, то можно привести следующие характерные тезисы:

(1) *The Crimea referendum is illegitimate, it violates Ukraine's legislation and international law* [UC, 2014] (Проведенный референдум в Крыму нелегитимен, поскольку он нарушает законодательство Украины и нормы международного права¹).

(2) *The separatists have seized control of the Crimea* [WSUCE, 2014] (На крымской территории был произведен захват власти сепаратистами).

(3) *OSCE is concerned about the decision to hold a referendum in Crimea* [OSCE, 2014] (Озабоченность ОБСЕ решением о проведении референдума в Крыму).

(4) *Stock indexes of Russia and Ukraine fell sharply after the news of the referendum* [Harding, 2014] (Резкое снижение фондовых индексов России и Украины после новости о проведении референдума).

Для публикаций с нейтральной тональностью характерны такие заголовки:

(1) *Putin and Merkel have discussed the situation in Ukraine and the Crimean referendum* [Harding, 2014] (В. В. Путин и А. Меркель обсудили ситуацию в Украине и крымский референдум).

(2) *Ukrainian authorities announced the suspension of the decision of the Supreme Council of Crimea on the results of the referendum* [Butenko et al., 2014] (Украинские власти заявили о приостановлении решения Верховного Совета Крыма об итогах референдума).

(3) *The EU doesn't recognize the results of the Crimean referendum, unlike the situation in Scotland* [UMC, 2014] (Сравнение референдумов Шотландии и Крыма, непризнание итогов крымского референдума Евросоюзом).

3. Юго-Восток Украины

Исследовав подачу информации британскими масс-медиа на примере изданий «The Guardian», «The Daily Mirror», «The Sun» и «The Times» и др., мы можем утверждать, что издания освещали события, связанные с референдумом, не вполне объективно. Рефреном повторялась мысль о грядущей политической изоляции России [Hague, 2014; Wood, 2013].

1 Здесь и далее перевод Д. А. Патрушевой и А. Б. Гехта.

Представители британских СМИ излагали материал преимущественно в отрыве от происходивших событий и цитировали политически ангажированных украинских журналистов, склонных обвинять только российскую сторону [Eady, 2014]. Нельзя исключать и стремление отдельных британских авторов не столько к журналистской объективности, сколько к привлечению внимания к своей деятельности. В то же время возникали и контр-суждения [INR, 2014]. Так, по мнению Кристофера Букера, журналиста «The Daily Telegraph», в украинском кризисе виноват Евросоюз: «имперские амбиции» ЕС по расширению своего влияния привели к тем событиям, которые последовали после Евромайдана 2013 года. По его мнению, западные лидеры оказались не способны разобраться с хаосом, возникшим вследствие гражданской войны на Юго-Востоке Украины [Booker, 2014]. Однако, как отмечалось выше, доля подобных суждений была в явном меньшинстве.

В этой связи показательна позиция представителей партий националистического толка, в основном не поддержавших пришедших к власти в Киеве политиков. Позиция Партии независимости Соединенного Королевства, выступавшей за выход Британии из ЕС, привлекает особое внимание: в ходе теледебатов лидер партии Найджел Фарадж расценил внешнюю политику ЕС как «разрушительную, империалистическую, экспансионистскую». Он заявил: *We are seeing vanity take the place of reason in foreign policy and the result is to destabilise a whole series of countries to no positive effect that I can discern. It is not just the Ukraine* [Farage ..., 2014] (Тщеславие занимает место разума во внешней политике, и результатом становится дестабилизация целого ряда стран, а не только Украины). По его оценке, *EU does have 'blood on its hands' over Ukraine* [Ibid.] (у ЕС «кровь на руках» из-за потворства украинцам в свержении президента). Фарадж сказал следующее: *I do hope we won't be dragged into the conflict where no pressing national interest was at stake. The British public are sick of things like this* [Ibid.] (Я надеюсь, что нас не втянут в военный конфликт на Украине. Британцы уже по горло сыты бесконечными военными интервенциями).

В подобном разделении британской информационной сферы можно увидеть отражение противоречий внутри современного публичного пространства Великобритании. Как справедливо отмечают отечественные исследователи Ю. В. Квашнин и Ю. В. Тоганова, британский дискурс только на первый взгляд однороден в оценке действий России, на самом деле он представляет пространство конфликтных смысловых взаимодействий. Наличие противоречивых позиций проявляется не только в отношении укра-

инских событий, но и в других внутренних и внешних политических проблемах.

Одним из заметных водоразделов в британской политической сфере является вопрос нормативной политики. Её сторонники выступают за политическую прозрачность, ориентируются на демократию и права человека, а прагматики считают, что только материальные, а не ценностные аспекты определяют суть политики. Первые отрицательно относятся к России, и их позиция остается неизменной с начала XXI века. В их трактовке Россия — опасное авторитарное государство, не способное интегрироваться в западное сообщество. Эти установки разделяет значительная часть журналистов, входящих в британскую интеллектуальную элиту. Прагматики, в свою очередь, тоже делятся на две группы. Одни видят в России оппонента в решении международных проблем, другие поддерживают развитие стратегического партнерства с Россией, полагая, что и у западных стран, и у России в наличии большое количество общих вызовов и, следовательно, политических интересов [Квашнин и др., 2016]. Данные подходы к выстраиванию британской внешнеполитической линии ярко проявились в период проведения Минских переговоров (начало 2015 года), призванных урегулировать ситуацию на Юго-Востоке Украины, и были представлены на страницах исследуемых газет.

Отметим, что летом-осенью 2014 года в британской информационной повестке события на территории Донецкой области описывались преимущественно как действия, организованные и подогреваемые главным образом внешними субъектами [Grytsenko et al., 2014]. Также делался акцент на жертвах среди мирного населения; выступления жителей Донецкой области были представлены как попытки «сепаратистов» подорвать авторитет представителей действующей власти [PRM, 2014], а также трактовались как преимущественно агрессивные [WSUPR, 2014]. Нередко транслировалась мысль о том, что в условиях столь ожесточённого противостояния мировое сообщество не может остаться в стороне и должно хоть как-то повлиять на действия, нарушающие международные нормы [Parfitt, 2014]. В британской прессе неоднократно упоминалось и участие в боевых действиях российских вооруженных сил, например, после боев за Иловайск в «The Guardian» приводились мнения украинских военных, участников боевых действий со стороны официального Киева, которые заявляли, что в «Иловайском котле» против них воевали регулярные части российской армии [Kostyuchenko, 2014]. Заметим, что по-прежнему в меньшинстве оставались материалы, авторы которых склонны рассматривать события на Юго-Востоке Украины под другим углом [Bradshaw, 2015].

4. Минские соглашения

Подписание Минских соглашений на страницах рассматриваемых в работе газет преимущественно воспринималось в качестве временной передышки [МАОУС, 2015], а отнюдь не поворотного момента в деле разрешения украинского кризиса. Впоследствии, когда сообщения о постоянных нарушениях условий соглашений стали публиковаться с завидной частотой, некоторые издания начали оценивать Минские договоренности как изначально бессмысленные [Stone, 2015]: *We can assume — these agreements are initially devoid of special meaning* [Weaver, 2015] (Соглашение настолько расплывчато, что каждая сторона могла пользоваться им для того, чтобы обвинять другую сторону в его нарушении). Многие издания утверждали, что именно Россия не только не соблюдает Минские соглашения, но и демонстративно продолжает совершать противоправные действия в отношении Украины [Stewart, 2015], при этом мало кто упоминал в своих статьях о действиях украинской стороны — направлены ли они на соблюдение этого соглашения [Beattie, 2015].

Рассуждая о необходимости урегулирования противостояния на территории Украины, британские журналисты высказывали противоречивые идеи о том, как можно разрешить конфликт и какие меры должны при этом иметь приоритет [Ricks, 2015].

В немногочисленных статьях упоминалось о том, что ЕС следует играть более активную роль в смягчении последствий конфликта [Hill et al., 2016]. Как известно, Европейский Союз выступал в числе посредников между сторонами конфликта на протяжении всего периода с начала Евромайдана, в ходе которого прежнее правительство Украины было свергнуто, участвовал в заключении Минских соглашений, направленных на то, чтобы положить конец боевым действиям на Востоке Украины, а также предложил техническую, финансовую и дипломатическую поддержку новому украинскому правительству. Однако с позиции ряда британских журналистов сделанного интеграционным объединением было недостаточно [Schulz, 2015].

В немногочисленных публикациях поднимался вопрос о предпосылках украинского политического кризиса. Авторы приходили к выводу о необходимости восстановления экономики страны и её государственного механизма, проведения всесторонней борьбы с коррупцией, формирования подлинной демократизации общественной жизни, в результате чего, по мысли журналистов, повысится благосостояние жителей Украины и, как следствие, у них появится возможность борьбы за свои интересы политическими способами [INR, 2014].

Ряд британских аналитиков сошлись во мнении [Marcus, 2014], что из-за украинского кризиса стала возможна перспектива длительного обострения отношений между Россией и западными странами, при этом звучала мысль о том, что цель политики последних должна заключаться не в некоем наказании России, а в использовании рычагов и инструментов «мягкой силы» для продвижения своих интересов и стандартов, способных в конечном счёте повлиять на российскую политическую действительность [Lough, 2014].

Показательно, что, рассуждая о путях урегулирования украинского кризиса, бывший посол Соединенного Королевства в России сэр Тони Brenton (2004—2008) выразил позицию, согласно которой представителям группы западных стран следует осознать, что у России есть законные интересы на Украине и в интересах самого Киева иметь хорошие отношения с Москвой: *If each side wants to end the game with a zero result, it's a recipe for disaster. At the moment Ukraine is losing, Russia is losing ... and the West is losing. Losing can be a victory, and you'll need time, rationality, and a lot of effort. There is no magic wand to solve the problem like this* [Brenton, 2014] (... Если каждая из сторон добивается окончания игры с нулевым результатом, то это рецепт беды. В нынешней ситуации проигрывает Украина, проигрывает Россия ..., проигрывает Запад. Проигрыш может стать победой, что потребует времени, рациональности и огромных усилий. Волшебной палочки для решения проблемы нет).

5. Заключение

Подводя итоги анализа того, как в прессе Великобритании освещались события на Украине в исследуемый период, мы можем отметить заметное изменение тональности и риторики газетных публикаций в ведущих британских изданиях — от эмоционально окрашенных и порой даже ангажированных заявлений 2014 года (к примеру, явно выраженных антироссийских демаршей) к более взвешенным и порой весьма точным суждениям авторитетных британских изданий, присущим рубежу 2015—2016 годов.

Уже к концу 2015 года освещение событий украинского политического кризиса на страницах британской печати начинает отходить на второй и даже третий план, уступая место прочим актуальным международным вопросам, в частности, борьбе с радикальными исламистами на территории Сирии и вмешательству ведущих мировых держав в гражданский конфликт в этой стране. Несомненно, интерес британского общественного мнения к затянувшимся событиям в Восточной Европе заметно угас, а отсутствие каких-либо сенсационных событий в данном регионе, достаточно

малозначимом и для британской внешней политики, и для общественного мнения в королевстве в целом, предопределило переключение внимания центральной прессы на освещение иных событий и процессов. Таким образом, к началу 2016 года относится и заметный спад интереса со стороны крупных британских печатных изданий к освещению украинского кризиса, что отразилось на сокращении публикаций, посвященных данной теме.

Как представляется авторам, Великобритания — весьма непростой партнер не только для России, но и для многих стран, значительно более близких Лондону, включая его бывших партнеров по Евросоюзу. Тем не менее возникающие проблемы с европейскими странами чаще всего решаются с помощью компромиссов и учета интересов партнера. Учитывая роль Соединённого королевства на международной арене, можно лишь пожелать, чтобы постепенно подобный формат приобрели и российско-британские отношения, и их отражение на страницах ведущих печатных изданий, традиционно оказывающих весомое влияние не только на формирование общественного мнения, но и на динамику взаимоотношений между государствами.

Источники и принятые сокращения

AAP — *Australian associated press*. Malaysia Airlines restructure post MH370 [Electronic resource] // The Daily Mail. — 2015. — 18 February. — Access mode : <http://www.dailymail.co.uk/wires/aap/article-2973865/Malaysia-Airlines-restructure-post-MH370.html>.

Beattie J. Back down or become an international outcast? PM issues tough warning to Russia [Electronic resource] / J. Beattie // The Mirror. — 2015. — 15 November. — Access mode : <http://www.mirror.co.uk/news/uk-news/back-down-become-international-outcast-4635154>.

Booker Ch. It was the EU that provoked the Ukrainian shambles, not Vladimir Putin [Electronic resource] / Ch. Booker // The Telegraph. — 2014. — 20 December. — Access mode : <http://www.telegraph.co.uk/comment/11305124/It-was-the-EU-that-provoked-the-Ukrainian-shambles-not-Vladimir-Putin.html>.

Bradshaw P. Donbass review — freakish fake — news kaleidoscope of Ukrainian covolt war [Electronic resource] / P. Bradshaw // The Guardian. — 2015. — 10 May. — Access mode : <https://www.theguardian.com/film/2015/may/10/donbass-review-cannes-2018-sergei-loznitsa>.

Brenton T. The Unfolding Ukraine Crisis Signals a New World Order [Electronic resource] / T. Brenton // The Guardian. — 16.05.2014. — Access mode : <http://www.theguardian.com/commentisfree/2014/may/16/ukraine-crisis-signals-new-world-order-russia>.

Butenko V. Ukraine orders Crimea troop withdrawal as Russia seizes naval base. [Electronic resource] / V. Butenko, M-L. Gumuchian // The Telegraph. — 2014. — 24 March. — Access mode : <https://www.europarl.europa.eu/news/en/headlines/world/20140312STO38705/ukraine-meps-call-for-firm-action-on-russia-to-prevent-further-escalation>.

Charlton C. Surrounded Ukrainian troops pull out of key strategic town under siege from Russian separatists as US accuses Moscow of violating peace treaty [Electronic resource] / C. Charlton // The Telegraph. — 2014. — 20 December. — Access mode : <http://www.dailymail.co.uk/news/article-2958207/US-accuses-Moscow-violating-peace-treaty-Ukraine-warns-costs-Russia-rise-continues.html>.

CR — *Crimea* referendum : 96,77 % voted for joining Russia [Electronic resource] / Euroradio.FM. — Access mode : <https://euroradio.fm/en/9677-crimean-electors-voted-joining-russia>.

Crouch H. PLANE PAIN What happened to flight MH17 and who were the crash victims? [Electronic resource] / H. Crouch. — Access mode : <https://www.thesun.co.uk/news/1871229/mh17-plane-crash-ukraine-russia-putin-shot-down-buk-missile>.

Eady P. Putin warns West that Russia “cannot ignore calls for help” from other parts of Ukraine [Electronic resource] / P. Eady // The Daily Mirror. — 2014. — 7 March. — Access mode : <http://www.mirror.co.uk/news/world-news/ukraine-crisis-putin-warns-west-3215674>.

Elvey S. Is that why it’s still missing? MH370 NEVER actually crashed, blast victims’ families [Electronic resource] / S. Elvey // The Daily Exoress. — 2016. — 13 February. — Access mode : <http://www.express.co.uk/news/world/643778/MH370-found-Malaysia-Airlines-never-crash-victim-families>.

Farage : EU does have ‘blood on its hands’ over Ukraine [Electronic resource] // BBC News. — 27.03.2014. — Access mode : <http://www.bbc.com/news/uk-politics-26768602>.

Grytsenko O. Donetsk region asks to join Russia [Electronic resource] / O. Grytsenko, Sh. Walker / The Guardian. — 2014. — 12 May. — Access mode : <https://web.archive.org/web/20140512224835/http://www.theguardian.com/world/2014/may/12/ukraine-crisis-donetsk-region-asks-join-russia>.

Hague W. Russia faces global isolation — again [Electronic resource] / W. Hague // The Telegraph. — 22.03.2014. — Access mode : <http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/europe/russia/10716194/Russia-faces-global-isolation-again.html>.

Harding L. Crimea applies to be part of Russian Federation after vote to leave Ukraine [Electronic resource] / L. Harding // The Guardian. — 2014. — 17 March. — Access mode : <https://www.theguardian.com/world/2014/mar/17/ukraine-crimea-russia-referendum-complain-result>.

Hill F. Dealing with a simmering Ukraine — Russia conflict [Electronic resource] / F. Hill, S. Pifer / Brookings. — 2016. — Access mode : <https://www.brookings.edu/research/dealing-with-a-simmering-ukraine-russia-conflict>.

INR — *It’s not Russia that is destabilising Ukraine — Sergei Lavrov* [Electronic resource] / The Guardian. — 2014. — 7 April. — Access mode : <https://www.theguardian.com/commentisfree/2014/apr/07/sergei-lavrov-russia-stabilise-ukraine-west>.

Kostyuchenko E. Battle for Donetsk airport : the story of one Russian fighter [Electronic resource] / E. Kostyuchenko // The Guardian. — 2014. — 27 Jun. — Access mode : <https://www.theguardian.com/world/2014/jun/27/ukraine-donetsk-airport-russia-fighter>.

Lough J. The West Needs a New Form of Deterrence that Targets Russia’s Weaknesses [Electronic resource] / J. Lough // Chatham House. — 21.03.2014. — Access mode : <http://www.chathamhouse.org/media/comment/view/198405>.

MAOUC — *Minsk agreement on Ukraine crisis: text in full* [Electronic resource] / The Daily Telegraph. — 2015. — 12 February. — Access mode : <https://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/europe/ukraine/11408266/Minsk-agreement-on-Ukraine-crisis-text-in-full.html>.

Marcus J. Analysis : Russia's Crimea move poses West huge questions [Electronic resource] / J. Marcus // BBC News. — 18.03.2014. — Access mode : <http://www.bbc.com/news/world-europe-26627042>.

OSCE — OSCE Chair says Crimean referendum in its current form is illegal and calls for alternative ways to address the Crimean issue [Electronic resource] / OSCE. — 2014. — 11 March. — Access mode : <http://www.osce.org/cio/116313>.

Parfitt T. Ukraine crisis : the neo-Nazi brigade fighting pro-Russian separatists [Electronic resource] / T. Parfitt // The Daily Telegraph. — 2014. — 11 August. — Access mode : <https://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/europe/ukraine/11025137/Ukraine-crisis-the-neo-Nazi-brigade-fighting-pro-Russian-separatists.html>.

PRM — Pro-Russian mayor of Slavyansk sacked and arrested [Electronic resource] / The Guardian. — 2014. — 12 June. — Access mode : <https://www.theguardian.com/world/2014/jun/12/pro-russian-mayor-slavyansk-sacked-arrested-ukraine>.

Ricks T. 5 steps to help Ukraine, end the crisis and restore some stability in Eastern Europe [Electronic resource] / T. Ricks // FP. — 2015. — Access mode : <https://foreignpolicy.com/2015/09/24/5-steps-to-help-ukraine-end-the-crisis-and-restore-some-stability-in-eastern-europe>.

RUSS — Reuters. Ukraine, separatists to strive for full ceasefire from Sept 1 [Electronic resource] // The Daily Mail. — 2014. — 7 May. — Access mode : <http://www.dailymail.co.uk/wires/reuters/article-3211934/Ukraine-separatists-strive-ceasefire-Sept-1.html>.

Schulz W. EU and Ukraine : closer ties despite backsliding? [Electronic resource] / W. Schulz // The Observer. — 2015. — 19 March. — Access mode : <https://euobserver.com/opinion/119484>.

Show A. Vladimir Putin boasts of planning Ukraine invasion as he vowed to bring Crimea back to Russia [Electronic resource] / A. Show // The Daily Mirror. — 2015. — 9 March. — Access mode : <http://www.mirror.co.uk/news/world-news/vladimir-putin-boasts-planning-ukraine-5301238>.

Stewart W. Vladimir Putin reveals bedroom secrets in private conversation after not realising microphone is on [Electronic resource] / W. Stewart // The Daily Mail. — 2015. — 26 August. — Access mode : <http://www.mirror.co.uk/news/world-news/vladimir-putin-reveals-bedroom-secrets-8146757>.

Stone J. Boris Jons about Ukraine [Electronic resource] / J. Stone // The Independent. — 2015. — 18 October. — Access mode : <http://www.independent.co.uk/search/site/Boris%2520Jons%2520about%2520>

UC — Ukraine crisis : David Cameron claims Russia could face sanctions as early as next week [Electronic resource] / Daily Mirror. — 2014. — 10 March. — Access mode : <https://www.mirror.co.uk/news/uk-news/ukraine-crisis-david-cameron-claims-3227871>.

UMC — Ukraine : MEPs call for firm action on Russia to prevent further escalation [Electronic resource] / The Daily Mirror. — 2014. — 12 March. — Access mode : <https://edition.cnn.com/2014/03/24/world/europe/ukraine-crisis>.

Weaver M. Ukraine ceasefire agreed at Belarus talks [Electronic resource] / M. Weaver // The Guardian. — 2015. — 12 Feb. — Access mode : <https://www.theguardian.com/world/2015/feb/12/ukraine-crisis-reports-emerge-of-agreement-in-minsk-talks>.

Wood A. Russia: Cold Shadows and Present Illusions [Electronic resource] / A. Wood // Chatham House. — 2013. — March. — Access mode : http://www.chathamhouse.org/sites/default/files/public/Research/Russia%20and%20Eurasia/0313pp_wood.pdf.

WSUCE — *Walker Sh.* Ukraine crisis escalates as pro-Russia activists declare independence in Donetsk [Electronic resource] / Sh. Walker // *The Guardian*. — 2014. — 7 April. — Access mode : <https://www.theguardian.com/world/2014/apr/07/ukraine-crisis-pro-russia-activists-declare-independence-donetsk>.

WSUPR — *Walker Sh.* Ukraine: pro-Russia separatists set for victory in eastern region referendum [Electronic resource] / Sh. Walker // *The Guardian*. — 2014. — 12 May. — Access mode : theguardian.com/world/2014/may/11/eastern-ukraine-referendum-donetsk-luhansk.

YSR — *YouGov* Survey Results [Electronic resource] // *YouGov*. — 04.03.2014. — Access mode : http://cdn.yougov.com/cumulus_uploads/document/69jictiojpp/YG-Archive-140303-Ukraine-2.pdf.

YSTSR — *YouGov* [Electronic resource] // *Sunday Times* Survey Results. — 25.07.2014. — Access mode : http://d25d2506sfb94s.cloudfront.net/cumulus_uploads/document/ytggo8ho42/YG-Archive-Pol-Sunday-Times-results-140725.pdf.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Квашнин Ю. В.* Интеграционные и дезинтеграционные процессы в мировой экономике и политике / Ю. В. Квашнин, Ю. В. Тоганова. — Москва : ИМЭМО РАН, 2016. — С. 181—183.

2. *Патрушева Д. А.* Освещение кризисных явлений на Украине в 2013—2018 гг. в британских печатных изданиях / Д. А. Патрушева // *Вестник Гуманитарного факультета Санкт-Петербургского государственного университета телекоммуникаций им. профессора М. А. Бонч-Бруевича*. — 2019. — № 11. — С. 203—207.

CRISIS IN UKRAINE 2014—2016 REPORTING IN THE BRITISH PRESS

© **Anton B. Geht (2020)**, orcid.org/0000-0002-6917-1161, associate professor, PhD in History, acting for Head of the Department of History and Regional Studies, Federal State Budget-Financed Educational Institution of Higher Education The Bonch-Bruевич Saint Petersburg State University of Telecommunications (St. Petersburg, Russia), a.geht@yandex.ru.

© **Daria A. Patrusheva (2020)**, orcid.org/0000-0001-8576-8382, Master, assistant professor, Department of History and Regional Studies, Federal State Budget-Financed Educational Institution of Higher Education The Bonch-Bruевич Saint Petersburg State University of Telecommunications (St. Petersburg, Russia), d.patrusheva@mail.ru.

© **Bogdan K. Reznikov (2020)**, orcid.org/0000-0003-3866-6265, Master, assistant, Department of Photonics and Communication Lines, Federal State Budget-Financed Educational Institution of Higher Education The Bonch-Bruевич Saint Petersburg State University of Telecommunications (St. Petersburg, Russia), rznkff@gmail.com.

© **Denis V. Shutman (2020)**, orcid.org/0000-0002-0689-5533, PhD in Political Science, Dean of the Faculty of Humanities, Federal State Budget-Financed Educational Institution of Higher Education The Bonch-Bruевич Saint Petersburg State University of Telecommunications (St. Petersburg, Russia), dekanat-gf@mail.ru.

This work is devoted to studying the issue of how the events of the political crisis of 2014-2016 in Ukraine were reflected in the UK media. The main features of the British print media are highlighted, the characteristic features of the British newspaper and journalistic discourse are revealed. The study was conducted on the basis of journalistic texts of 2014-2016. The appearance and transformation of the prevailing in the UK opinions about the Ukrainian crisis and its assessments in the press are shown. It raises the issue of coverage by the British media of a referendum on the entry of Crimea into the Russian Federation, the armed confrontation in the South-East of Ukraine and the conclusion of the Minsk agreements. The authors infer that over the course of two years there has been a noticeable change in the tone and rhetoric of newspaper publications in British press: if in 2014 the judgments of the journalists were mostly pronounced negative, then over time the estimates became more balanced and restrained. It is noted that by the end of 2015 there was a noticeable decline in interest from large British print media to cover the Ukrainian conflict, which was manifested in a noticeable reduction in publications affecting this topic.

Key words: British press; Ukrainian crisis; Euromaidan; Crimea; referendum in Crimea; Minsk agreements.

MATERIAL RESOURCES

- AAP — Australian associated press. Malaysia Airlines restructure post MH370. (2015). In: *The Daily Mail*. 18 February. Available at: <http://www.dailymail.co.uk/wires/aap/article-2973865/Malaysia-Airlines-restructure-post-MH370.html>.
- Beattie, J. (2015). Back down or become an international outcast: PM issues tough warning to Russia. In: *The Mirror*. 15 November. Available at: <http://www.mirror.co.uk/news/uk-news/back-down-become-international-outcast-4635154>.
- Booker, Ch. (2014). It was the EU that provoked the Ukrainian shambles, not Vladimir Putin. In: *The Telegraph*. 20 December. Available at: <http://www.telegraph.co.uk/comment/11305124/It-was-the-EU-that-provoked-the-Ukrainian-shambles-not-Vladimir-Putin.html>.
- Bradshaw, P. (2015). Donbass review — freakish fake — news kaleidoscope of Ukrainian civil war. In: *The Guardian*. 10 May. Available at: <https://www.theguardian.com/film/2015/may/10/donbass-review-cannes-2018-sergei-loznitsa>.
- Brenton, T. (2014). The Unfolding Ukraine Crisis Signals a New World Order. In: *The Guardian*. 16.05. Available at: <http://www.theguardian.com/commentisfree/2014/may/16/ukraine-crisis-signals-new-world-order-russia>.
- Butenko, V., Gumuchian, M-L. (2014). Ukraine orders Crimea troop withdrawal as Russia seizes naval base. In: *The Telegraph*. March 24. Available at: <https://www.europarl.europa.eu/news/en/headlines/world/20140312STO38705/ukraine-meps-call-for-firm-action-on-russia-to-prevent-further-escalation>.
- Charlton C. (2014). Surrounded Ukrainian troops pull out of key strategic town under siege from Russian separatists as US accuses Moscow of violating peace treaty. In: *The Telegraph*. 20 December. Available at: <http://www.dailymail.co.uk/news/article-2958207/US-accuses-Moscow-violating-peace-treaty-Ukraine-warns-costs-Russia-rise-continues.html>.
- CR — Crimea referendum: 96,77 % voted for joining Russia. In: *Euroradio.FM*. Available at: <https://euroradio.fm/en/9677-crimean-electors-voted-joining-russia>.

- Crouch, H. *PLANE PAIN What happened to flight MH17 and who were the crash victims?* Available at: <https://www.thesun.co.uk/news/1871229/mh17-plane-crash-ukraine-russia-putin-shot-down-buk-missile>.
- Eady, P. (2014). Putin warns West that Russia “cannot ignore calls for help” from other parts of Ukraine. In: *The Daily Mirror*. 7 March. Available at: <http://www.mirror.co.uk/news/world-news/ukraine-crisis-putin-warns-west-3215674>.
- Elvey, S. (2016). Is that why it’s still missing? MH370 NEVER actually crashed, blast victims’ families. In: *The Daily Exoress*. 13 February. Available at: <http://www.express.co.uk/news/world/643778/MH370-found-Malaysia-Airlines-never-crash-victim-families>.
- Farage: EU does have ‘blood on its hands’ over Ukraine (2014). In: *BBC News*. 27.03. Available at: <http://www.bbc.com/news/uk-politics-26768602>.
- Grytsenko, O., Walker, Sh. (2014). Donetsk region asks to join Russia. In: *The Guardian*. 12 May. Available at: <https://web.archive.org/web/20140512224835/http://www.theguardian.com/world/2014/may/12/ukraine-crisis-donetsk-region-asks-join-russia>.
- Hague, W. (2014). Russia faces global isolation — again. In: *The Telegraph*. 22.03. Available at: <http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/europe/russia/10716194/Russia-faces-global-isolation-again.html>.
- Harding, L. (2014). Crimea applies to be part of Russian Federation after vote to leave Ukraine. In: *The Guardian*. 17 March. Available at: <https://www.theguardian.com/world/2014/mar/17/ukraine-crimea-russia-referendum-complain-result>.
- Hill, F., Pifer, S. Dealing with a sommering Ukraine — Russia conflict. In: *Brookings*. Available at: <https://www.brookings.edu/research/dealing-with-a-simmering-ukraine-russia-conflict>.
- INR — It’s not Russia that is destabilising Ukraine — Sergei Lavrov (2014). In: *The Guardian*. 7 April. Available at: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2014/apr/07/sergei-lavrov-russia-stabilise-ukraine-west>.
- Kostyuchenko, E. (2014). Battle for Donetsk airport: the story of one Russian fighter. In: *The Guardian*. 27 Jun. Available at: <https://www.theguardian.com/world/2014/jun/27/ukraine-donetsk-airport-russia-fighter>.
- Lough, J. (2014). The West Needs a New Form of Deterrence that Targets Russia’s Weaknesses. In: *Chatham House*. 21.03. Available at: <http://www.chathamhouse.org/media/comment/view/198405>.
- MAOUC — Minsk agreement on Ukraine crisis: text in full. In: *The Daily Telegraph*. 12 February. Available at: <https://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/europe/ukraine/11408266/Minsk-agreement-on-Ukraine-crisis-text-in-full.html>.
- Marcus, J. (2014). Analysis: Russia’s Crimea move poses West huge questions. In: *BBC News*. 18.03. Available at: <http://www.bbc.com/news/world-europe-26627042>.
- OSCE — OSCE Chair says Crimean referendum in its current form is illegal and calls for alternative ways to address the Crimean issue. (2014). In: *OSCE*. 11 March. Available at: <http://www.osce.org/cio/116313>.
- Parfitt, T. (2014). Ukraine crisis: the neo-Nazi brigade fighting pro-Russian separatists. In: *The Daily Telegraph*. 11 August. Available at: <https://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/europe/ukraine/11025137/Ukraine-crisis-the-neo-Nazi-brigade-fighting-pro-Russian-separatists.html>.

- PRM — Pro-Russian mayor of Slavyansk sacked and arrested (2014). In: *The Guardian*. 12 June. Available at: <https://www.theguardian.com/world/2014/jun/12/pro-russian-mayor-slavyansk-sacked-arrested-ukraine>.
- Ricks, T. 5 steps to help Ukraine, end the crisis and restore some stability in Eastern Europe. In: *FP*. Available at: <https://foreignpolicy.com/2015/09/24/5-steps-to-help-ukraine-end-the-crisis-and-restore-some-stability-in-eastern-europe>.
- RUSS — Reuters. Ukraine, separatists to strive for full ceasefire from Sept 1. (2014). In: *The Daily Mail*. 7 May. Available at: <http://www.dailymail.co.uk/wires/reuters/article-3211934/Ukraine-separatists-strive-ceasefire-Sept-1.html>.
- Schulz, W. (2015). EU and Ukraine: closer ties despite backsliding? In: *The Observer*. 19 March. Available at: <https://euobserver.com/opinion/119484>.
- Show, A. (2015). Vladimir Putin boasts of planning Ukraine invasion as he vowed to bring Crimea back to Russia. In: *The Daily Mirror*. 9 March. Available at: <http://www.mirror.co.uk/news/world-news/vladimir-putin-boasts-planning-ukraine-5301238>.
- Stewart, W. (2015). Vladimir Putin reveals bedroom secrets in private conversation after not realising microphone is on. In: *The Daily Mail*. 26 August. Available at: <http://www.mirror.co.uk/news/world-news/vladimir-putin-reveals-bedroom-secrets-8146757>.
- Stone, J. (2015). Boris Jons about Ukraine. In: *The Independent*. 18 October. Available at: <http://www.independent.co.uk/search/site/Boris%2520Jons%2520about%2520>.
- UC — Ukraine crisis: David Cameron claims Russia could face sanctions as early as next week (2014). In: *Daily Mirror*. 10 March. Available at: <https://www.mirror.co.uk/news/uk-news/ukraine-crisis-david-cameron-claims-3227871>.
- UMC — Ukraine: MEPs call for firm action on Russia to prevent further escalation (2014). In: *The Daily Mirror*. 12 March. Available at: <https://edition.cnn.com/2014/03/24/world/europe/ukraine-crisis>.
- Weaver, M. (2015). Ukraine ceasefire agreed at Belarus talks. In: *The Guardian*. 12 Feb. Available at: <https://www.theguardian.com/world/2015/feb/12/ukraine-crisis-reports-emerge-of-agreement-in-minsk-talks>.
- Wood, A. (2013). Russia: Cold Shadows and Present Illusions. In: *Chatham House*. March. Available at: http://www.chathamhouse.org/sites/default/files/public/Research/Russia%20and%20Eurasia/0313pp_wood.pdf.
- WSUCE — Walker, Sh. (2014). Ukraine crisis escalates as pro-Russia activists declare independence in Donetsk. In: *The Guardian*. 7 April. Available at: <https://www.theguardian.com/world/2014/apr/07/ukraine-crisis-pro-russia-activists-declare-independence-donetsk>.
- WSUPR — Walker, Sh. (2014). Ukraine: pro-Russia separatists set for victory in eastern region referendum. In: *The Guardian*. 12 May. Available at: <http://www.theguardian.com/world/2014/may/11/eastern-ukraine-referendum-donetsk-luhansk>.
- YSR — YouGov Survey Results. (2014). In: *YouGov*. 04.03. Available at: http://cdn.yougov.com/cumulus_uploads/document/69jichthojp/YG-Archive-140303-Ukraine-2.pdf.
- YSTSR — YouGov. (2014). In: *Sunday Times Survey Results*. 25.07. Available at: http://d25d2506sfb94s.cloudfront.net/cumulus_uploads/document/ytggo8ho42/YG-Archive-Pol-Sunday-Times-results-140725.pdf.

REFERENCES

- Kvashnin, Yu. V., Toganova, Yu. V. (2016). *Integratsionnyye i dezintegratsionnyye protsessy v mirovoy ekonomike i politike*. Moskva: IMEMO RAN. 181—183.
- Patrusheva, D. A. (2019). Osveshcheniye krizisnykh yavleniy na Ukraine v 2013—2018 gg. v britanskikh pechatnykh izdaniyakh. *Vestnik Gumanitarnogo fakulteta Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta telekommunikatsiy im. profesora M. A. Bonch-Bruyevicha*, 11: 203—207.